



A1.6 Podawanie swojego wieku

- Demander l'âge de quelqu'un
- Indique ton âge et la date de ton anniversaire.

Wiek	(Âge)	Stary	(Vieux)
Urodziny	(Anniversaire)	Młody	(Jeune)
Miesiąc	(Mois)	Świętować	(Fêter)
Dzień	(Jour)	Przygotować	(Préparer)
Impreza	(Fête)	Ile masz lat?	(Quel âge as-tu ?)
Prezent	(Cadeau)	Mam... lat.	(J'ai ... ans.)
Tort	(Gâteau)	Kiedy?	(Quand ?)
Życzenia	(Vœux)	Ile?	(Combien ?)
Wszystkiego najlepszego!	(Joyeux anniversaire !)	Kto?	(Qui ?)

1. Dialogue: „Sto lat” śpiewamy na urodzinach i imieninach

Szymon: Cześć, Gosiu. To prawda, że masz dziś urodziny?	(Salut, Gosia. C'est vrai que tu as ton anniversaire aujourd'hui ?)
Gosia: Tak, mam!	(Oui, c'est ça !)
Szymon: Wszystkiego najlepszego!	(Joyeux anniversaire !)
Gosia: Bardzo dziękuję!	(Merci beaucoup !)
Szymon: Sto lat, dużo zdrowia i szczęścia!	(Sto lat, beaucoup de santé et de bonheur !)
Gosia: Dzięki, miło mi.	(Merci, c'est gentil.)
Szymon: A tak z ciekawości... Ile masz lat? (nie zmieniaj tego zdania)	(Et juste par curiosité... Quel âge as-tu ? (nie zmieniaj tego zdania))
Gosia: Oj, przestań, Szymon! Kobiet nie pyta się o wiek.	(Oh, arrête, Szymon ! On ne demande pas l'âge aux femmes.)

1. Co Szymon mówi Gosi na urodziny?
 - a. Wszystkiego najlepszego!
 - b. Ile masz lat?
 - c. Dzień dobry.
 - d. Przepraszam.
2. Dlaczego Gosia nie chce powiedzieć, ile ma lat?
 - a. Kobiet nie pyta się o wiek.
 - b. Nie rozumie pytania.
 - c. Nie ma dziś urodzin.
 - d. Ma urodziny jutro.

1-a 2-a



2. Grammaire: Formes utilisées pour exprimer l'âge : rok, lata, lat

En polonais, pour exprimer l'âge, on utilise la construction avec le verbe mieć et le nom rok sous la forme appropriée : rok, lata, lat. La forme dépend du nombre.

1. Nombre se terminant par 1 (sauf 11) : rok
2. Nombre se terminant par 2-4 (sauf 12-14) : lata
3. Nombre se terminant par 5-9, 0 ou 11-14 : lat

Forma rzeczownika (Forme du nom)	Przykład (Exemple)
rok (an)	Moje dziecko ma rok . (Mon enfant a un an.)
lata (ans)	Mam 44 lata . (J'ai 44 ans.)
lat (ans)	Mam 30 lat . (J'ai 30 ans.)

1. Ile pan ma _____?
a. lat b. rok c. late d. lata
2. Mam 31 _____.
a. rok b. lat c. lato d. lata
3. Mam 24 _____.
a. rok b. lat c. late d. lata
4. Moja córka ma _____.
a. jeden rok b. rok c. lata d. lat

1. lat 2. lat 3. lata 4. rok

3. Exercices



1. Faites des phrases correctes.

1. masz | lat? | Ile
(*Quel âge as-tu ?*)

2. lat. | Mam | 30
(*J'ai 30 ans.*)

3. urodziny? | Kiedy | masz
(*Quand est ton anniversaire ?*)

4. maja. | są | urodziny | Moje | 5
(*Mon anniversaire est le 5 mai.*)

5. prezenty. | urodziny. Mam | Dziś świętuję | tort i
(*Aujourd'hui, je fête mon anniversaire. J'ai un gâteau et des cadeaux.*)

2. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- | | |
|---------------------------------|-----------------------------|
| a. Ile masz lat? | 1. mały prezent dla kolegi. |
| b. Kiedy masz urodziny? | 2. i jemy tort. |
| c. Na urodziny kupuję | 3. Dwunastego marca. |
| d. W sobotę świętujemy urodziny | 4. Mam 30 lat. |

1-d: *Quel âge as-tu ? J'ai 30 ans.* **2-c:** *Quand est ton anniversaire ? Le 12 mars.* **3-a:** *Pour un anniversaire, j'achète un petit cadeau pour un collègue.* **4-b:** *Le samedi, nous fêtons l'anniversaire et nous mangeons du gâteau.*

3. Écoutez les extraits audio et choisissez la bonne solution.



- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Co Anna mówi o swoim wieku?
(<i>Que dit Anna à propos de son âge ?</i>) | |
| a. <i>Ma dwadzieścia dziewięć lat.</i> | b. <i>Ma trzydzieści lat.</i> |
| c. <i>Ma dziewiętnaście lat.</i> | |
| 2. Kiedy Marek obchodzi urodziny?
(<i>Quand Marek fête-t-il son anniversaire ?</i>) | |
| a. <i>W maju.</i> | b. <i>W lipcu.</i> |
| c. <i>We wrześniu.</i> | |

4. Choisissez la bonne solution

1. W weekend _____ urodziny kolegi z pracy. *(Le week-end, nous fêtons l'anniversaire d'un collègue de travail.)*
a. świętują b. świętujesz c. świętuję d. świętujemy
2. W sobotę _____ małą imprezę-niespodziankę dla żony. *(Samedi, je prépare une petite fête-surprise pour ma femme.)*
a. przygotowuję b. przygotowujemy c. przygotowuj d. przygotowujesz
3. Zazwyczaj _____ swoje urodziny w domu czy w restauracji? *(D'habitude, fêtez-vous vos anniversaires à la maison ou au restaurant ?)*
a. świętujemy b. świętujecie c. świętujesz d. świętuję
1. świętujemy 2. przygotowuję 3. świętujecie

5. Jeu de rôle : Complète les dialogues

Piotr, nowy pracownik: *Cześć, jestem Piotr. Mam 32 lata.*
(Cześć, jestem Piotr. Mam 32 lata.)

Ania, koleżanka z biura: 1. _____

Piotr, nowy pracownik: *Kiedy masz urodziny?*
(Kiedy masz urodziny?)

Ania, koleżanka z biura: 2. _____

Exemples de réponses:

1. *Cześć, ja jestem Ania. Mam 29 lat.* 2. *Moje urodziny są 10 maja.*



6. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant.

1. Un nouveau collègue au travail te demande dans la cuisine : « Ile masz lat? ». Réponds et indique aussi quand tu as ton anniversaire. (Utilise : Ile masz lat?, urodziny, mois)

2. Tu es en formation. Le formateur demande : « Proszę powiedzieć, kiedy macie urodziny ». Dis quel jour et quel mois sont tes anniversaires. (Utilise : urodziny, mois, jour)

Verbes importants

ja
ty
on/ona/ono
my
wy
oni/one

Świętować (*fêter*)

Czas teraźniejszy
świętuję
świętujesz
świętuje
świętujemy
świętujecie
świętują

Przygotować (*préparer*)

Czas teraźniejszy
przygotowuję
przygotowujesz
przygotowuje
przygotowujemy
przygotowujecie
przygotowują